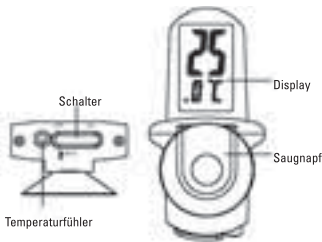


Ⓓ Bedienungsanleitung



Betrieb:

Entfernen Sie zum Einschalten des Thermometers das Gummiteil an der Unterseite des Thermometers („OPEN“). Schieben Sie den darunter liegenden Ein-/Ausschaltknopf mithilfe eines spitzen Gegenstandes (Stift, Mini-Schraubendreher o. ä.) nach rechts, um das Thermometer einzuschalten. Befestigen Sie das Thermometer mithilfe des Saugnapfes an einer Fensterscheibe oder einer anderen glatten Oberfläche. Achten Sie darauf, dass Saugnapf und Haftuntergrund sauber sowie frei von Staub und Fett sind. Wenn Sie das Thermometer entfernen möchten, heben Sie einfach den Rand des Saugnapfes an.

Stromversorgung:

Das Thermometer wird mit zwei Batterien vom Typ AG 13/LR44 (1,5V) betrieben. Wenn die Anzeige im Display schwächer wird, müssen die Batterien ersetzt werden. Drehen Sie dazu die auf beiden Seiten befindlichen Schrauben heraus. Fassen Sie am Display an und ziehen das Thermometer weg. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (+ nach oben, – nach unten).

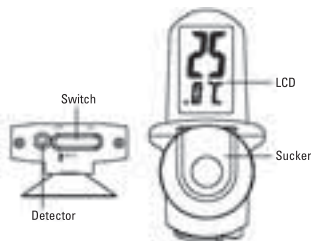
Warnhinweis:

Schützen Sie das Thermometer vor direkter Sonneneinstrahlung bzw. Regen.

Technische Daten:

- Messbarer Temperaturbereich: -20° C bis +60° C
- Temperaturgenauigkeit: +/- 1° C

Ⓔ Operating Instruction



Operation:

To turn on the thermometer, take off the rubber part at the bottom of the thermometer where it reads "OPEN" and you will find on/off switch just under it. Switch it to the right direction and the thermometer operates right away. To do so, it is suggested to use a sharp object (pen, mini screwdriver...) Stick the thermometer on a window or smooth surface. Ensure that both sticker and window are clean, dust and grease free. To take it off, just lift the edge of the sticker.

Power Supply:

It operates with 2x AG 13/LR44 (1.5V) batteries. In case of fading display, replace the batteries, Turn out the screws, which could be found at both sides. Hold the display and pull the thermometer apart. Take care of placing the new batteries according to the right polarity. (Positive side upward, negative downward)

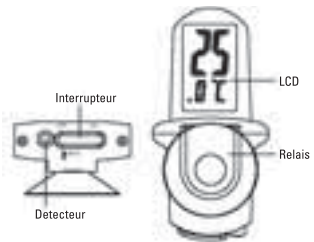
Warning:

Do not place the thermometer to direct sunlight or rain.

Technical Data:

- Measuring temperature range: -20°C to 60°C
- Accuracy: +/- 1°C

Ⓕ Mode d'emploi



Fonctionnement :

Retirez la partie en caoutchouc de la base du thermomètre (inscription OPEN) avant la première utilisation ; l'interrupteur on/off se trouve juste au-dessous. Faites glisser l'interrupteur vers la droite afin de mettre le thermomètre en service. Utilisez un objet pointu (stylo, mini-tournevis, etc.) afin de faire glisser l'interrupteur. Placez le thermomètre sur la vitre d'une fenêtre ou sur une surface lisse. Vérifiez que les deux autocollants ainsi que de la vitre sont propres, exempts de poussière et de traces de graisse. Soulevez simplement le bord de l'autocollant afin de le retirer.

Alimentation électrique :

Le thermomètre fonctionne avec deux piles LR44/AG 13 (1,5 V). Remplacez les piles dès que l'affichage s'estompe ; dévissez les vis de chaque côté. Tenez l'affichage et démontez le thermomètre. Remplacez les piles conformément à leur polarité (côté plus vers le haut, côté moins vers le bas).

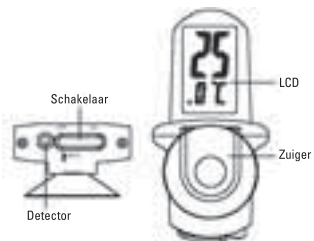
Avertissement :

N'exposez pas le thermomètre aux rayons directs du soleil ni pluie.

Caractéristiques techniques :

- Plage de mesure de la température : de -20° C à 60° C
- Exactitude : +/- 1° C

Ⓖ Gebruiksaanwijzing



Bediening:

Om de thermometer aan te zetten verwijdert u het rubberen deel onderaan de thermometer waar "OPEN" staat. Direct daaronder bevindt zich de schakelaar aan/uit. Als u deze naar rechts schakelt, treedt de thermometer direct in werking. Gebruik hiervoor een scherp voorwerp (pen, kleine schroevendraaier, etc.) Bevestig de thermometer aan een raam of glad oppervlak. Zorg ervoor dat de sticker en het raam schoon en vrij van stof en vet zijn. Til de rand van de sticker op om de thermometer te verwijderen.

Voeding:

De voeding vindt plaats met behulp van twee AG 13/LR44-batterijen (1.5V). Vervang de batterijen als het display zwak wordt. Verwijder de schroeven aan beide zijden. Houd het display vast en trek de thermometer eraf. Let bij het vervangen van de batterijen op de juiste polariteit (positieve kant omhoog, negatieve kant omlaag).

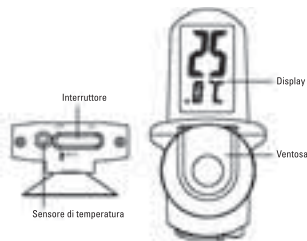
Waarschuwing:

Plaats de thermometer niet in direct zonlicht of regen.

Technische gegevens:

- Meetbereik van de thermometer: -20°C tot 60°C
- Nauwkeurigheid: +/- 1°C

I Istruzioni per l'uso



Funzionamento:

Togliere, per l'accensione del termometro, la parte in gomma che si trova nella parte inferiore del termometro stesso („OPEN“). Per accendere il termometro, con l'aiuto di un oggetto appuntito (una penna, un piccolo cacciavite o altro) spingere verso destra il pulsante trovato. Fissare il termometro, con l'aiuto della ventosa, ad una finestra o ad un'altra superficie liscia. Fare attenzione che la ventosa e la superficie di attacco siano pulite e libere da polvere e grasso. Quando si desidera rimuovere il termometro, sollevare semplicemente il bordo della ventosa.

Alimentazione elettrica:

Il termometro viene alimentato con due batterie di tipo AG 13/LR44 (1,5V). Quando le scritte sul display si indeboliscono, le batterie devono essere sostituite. Per fare ciò estrarre le due viti che si trovano sui lati. Afferrare il display ed estrarre il termometro. Prestare attenzione, inserendo le batterie, che la polarità sia corretta (+ verso l'alto, - verso il basso).

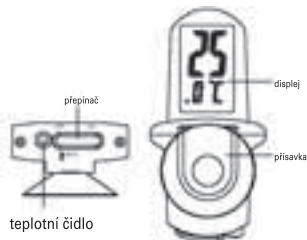
Avvertenza:

Proteggere il termometro dai raggi diretti del sole e dalla pioggia.

Dati tecnici:

- Escursione di temperatura rilevabile: da -20°C a +60°C;
- Precisione della temperatura: +/- 1 °C

Č Návod k obsluze



Provoz:

Pro zapnutí teploměru sejměte gumový díl na spodní straně („OPEN“). Předmětem s hrotem posuňte spínač knoflík vpravo- teploměr je zapnutý. Pomocí přisavky upevněte teploměr na čelní sklo nebo jiný hladký povrch. Dbejte na to, aby přísavka stejně jako podklad byly čisté, zbavené nečistot a mastnoty. Pokud chcete teploměr odstranit, jednoduše odlepte přísavku.

Napájení:

Teploměr je napájen pomocí 2 baterií typu AG 13/LR44 (1,5V). Pokud jsou údaje na displeji již slabě čitelné, je nutné baterie vyměnit. Pro výměnu odšroubujte postranní šroubky. Uchopte displej a vytáhněte teploměr. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.

Upozornění:

Chraňte teploměr před přímým slunečním svitem a deštěm

Technická data:

- Měřitelný rozsah teplot: -20°C bis +60°C
- Přesnost teploty: +/- 1°C

D Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

GB Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:
Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

F Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

NL Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tezamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijn. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

I Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

ČZ Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vzhazovat do domácího odpadu.
Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazněji přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!